

第 38 次会议简要记录

主席：迪努先生（罗马尼亚）

后来的主席：扎希德先生（摩洛哥）

（副主席）

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目 111：联合国经费分摊比额表（续）

议程项目 104：1992-1993 两年期方案预算（续）

关于议程项目 61 (1) 的决议草案 A/C.1/47/L.18 所涉方案预算问题

关于议程项目 68 的决议草案 A/C.1/47/L.31/Rev.1 所涉方案预算问题

关于议程项目 63 的决定草案 A/C.1/47/L.53 所涉方案预算问题

关于议程项目 62 (b) 的决议草案 A/C.1/47/L.2 所涉方案预算问题

关于议程项目 59 的决议草案 A/C.1/47/L.14 所涉方案预算问题

大会第 46/185 号决议的执行情况：(a) 非洲经济发展及计划协会的状况；(b) 加强非洲经济委员会的多国方案编制和业务中心

议程项目 120：安全理事会第 687 (1991) 号决议引起的活动经费的筹措

(a) 联合国伊拉克和科威特观察团

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

更正应在本届会议结束后按委员会分别汇编成册。

Distr. GENERAL

A/C.5/47/SR.38

17 December 1992

CHINESE

ORIGINAL; ENGLISH

上午 11 时零 5 分宣布开会。

议程项目 111：联合国经费分摊比额表（续）（A/47/11）

1. 主席建议本委员会正式要求法律顾问对已提出的关于白俄罗斯和乌克兰的摊款的下列问题谈谈他的看法：

“1. 白俄罗斯和乌克兰是联合国的‘新会员国’还是按照《联合国宪章》第三条是从联合国成立以来一直参加其活动的创始会员国？”

“2. 大会第 46/211 号决议所载一致通过的 1992 年、1993 年和 1994 年的分摊比额表对白俄罗斯和乌克兰是否有效？”

“3. 限额办法——联合国摊款方法的指导原则之一——在分摊比额时对联合国会员国普遍适用还是有选择地适用？”

“4. 会费委员会旨在审查和大幅度增加白俄罗斯和乌克兰在三年摊款期间的分摊比额的建议符合大会第 46/221 号决议的规定和大会议事规则第 160 条吗？”

“5. 尽管有第 46/221 号决议和第 160 条规则，上述问题中是否有的仍影响大会决定采用诸如对第 46/221 号决议通过的比额表作了订正的、会费委员会报告所载的那种比额表的权力？”

2. 就这样决定。

3. IRUMBA 先生（乌干达）说，在本委员会回答问题属法律顾问的正常职责，因此本委员会不需要以正式决定的形式提出这些问题。他的代表团同意协商一致意见，条件是这不树立一个先例。

4. WOOD 先生（联合王国）说，他的代表团支持法律顾问采取的立场。提供法律意见不同于提供信息，由出现了问题的机构批准征求正式的法律意见是一个好的做法。如果任何单个代表团都可征求法律意见，就很可能提出带有政治性的和不平

衡的要求。

5. ROTHEISER 女士（奥地利）谈到第三个问题时说，她的代表团不同意限额办法是一个“指导”原则，但是在其他方面可同意协商一致意见。

6. FLEISCHHAUER 先生（副秘书长，法律顾问）在回答本委员会向他提出的问题时说，关于第一个问题，在 1945 年旧金山会议的第二次全会上，已邀请乌克兰苏维埃社会主义共和国和白俄罗斯苏维埃社会主义共和国成为这个拟议中的国际组织的创始会员国，在会议结束时，这两个国家在宪章上签了字，后来交存了它们的批准书。自那时以来，从来没有把它们驱逐出本组织，也从来没有重新接纳它们加入本组织。最近的宪法修改、这两国和前苏维埃社会主义共和国联盟之间关系的变化或它们的官方名称的更换并不、也不能把它们自动地变成本组织的新会员国。不论在宪章中还是在任何其他文件中都没有这个程序。因此，按照宪章第三条，白俄罗斯和乌克兰过去是现在仍然是联合国的“创始会员国”，自 1945 年以来作为会员国列入本组织的正式记录，这是正确的。

7. 关于第二个问题，他说，大会第 46/221A 号决议第 1 段规定了会员国 1992 年、1993 年和 1994 年向联合国正常预算支付会费的分摊比额表，除非大会在早些时候根据会费委员会的建议批准一个新的分摊比额表，如果会费委员会按照其委任权和大会议事规则根据相对支付能力的重大变化提出这样的建议的话。由于大会没有进而通过一个新的分摊比额表，如在那一段中指出的那样，载入大会第 46/221A 号决议的分摊比额表适用于所有列入名单的会员国，其中包括白俄罗斯和乌克兰。

8. 他在谈到第三个问题时说，限额办法是避免会员国的分摊比额波动过大的一个办法。照此，它适用于所有会员国的分摊比额，然而，它并不适用首次确定一个新会员国在被接纳为会员后的分摊比额。

9. 关于第四个问题，他提请注意会费委员会的报告（A/47/11），这个报告的第四章题为《新会员国的摊款》。这一章在一开头说，会费委员会按照大会第 46/221A

号决议第 1 段和大会议事规则第 160 条审议了新会员国的摊款(第 39 段)。这一章后来又讲, 会费委员会审查了自 1946 年以来确定白俄罗斯和乌克兰的分摊比额的方式, 并说, 鉴于按照前苏维埃社会主义共和国联盟确定这些摊款率的独特方式和由于前苏联的 15 个共和国之间在分摊比额表的基准期期间存在的特殊关系, 会费委员会已决定把白俄罗斯和乌克兰也列入它的审议范围(第 46 段)。那一段似乎表明, 在会费委员会看来, 确定白俄罗斯和乌克兰的分摊比额的方式和/或这两个国家和前苏联之间存在的关系的根本改变已导致这样一种局面: 不顾它们的地位是联合国创始会员国, 为了摊款的目的, 必须把它们当作新会员国对待。

10. 这样一种假设在法律上是站不住脚的。议事规则第 160 条和第 46/221 号决议要求对所有会员国摊款并规定分摊比额。然而, 这两个文件只字未提得出分摊比额的方法。虽然在过去 47 年为白俄罗斯和乌克兰确定摊款率的方式无疑是独特的, 但是显然对这两个国家已摊款了。自从本组织成立以来, 这两个国家在秘书处、会费委员会和大会的所有有关文件和统计中都连续不断地列为已摊款的会员国, 对它们像对所有其他会员国一样规定了具体的分摊比额。所以不能说, 根本没有摊派会费——这是第 160 条规则和第 46/211 号决议所要求的一切。因此, 如果根本没有摊派会费, 那么把这些国家当作新会员国对待是否合理是一个可讨论的问题。

11. 关于白俄罗斯和乌克兰和前苏联之间存在的关系的改变, 第 A/47/11 号文件第 46 段似乎意味着, 在会费委员会看来, 那种变化是环境的根本改变, 这种改变证明把这两个国家当作新会员国对待是有道理的。然而, 在第 160 条规则中没有为这种推理提供任何根据。第 160 条规则提到新会员国而没有任何明确说明或限制附加条件。这似乎表明, 必须按与大会议事规则中别处相同的意思理解这个词, 即指根据《联合国宪章》第四条中规定的程序、大会议事规则第十四章和安全理事会临时议事规则的有关规定新接纳为会员国的国家。

12. 此外, 第 46/221 号决议中没有说明是否允许把以前已摊款的本组织会员过

时地当作新会员国对待。在这方面，应该指出，这项决议只是在1991年12月20日通过的，当时在白俄罗斯和乌克兰都已充分地确立了变革过程。

13. 最后，除了在一个国家在被接纳加入联合国后第一次摊派会费的时候外，没有为了摊款的目的把一个会员国当作新会员国对待的先例。因此，他断定，如会费委员会建议的那样把白俄罗斯和乌克兰当作新会员国对待是不符合大会第46/221号决议和大会议事规则第160条的。

14. 关于第五个问题，他说，这个问题给他增添了很大困难。这个问题如已经改写的那样预先假定大会有权力采纳会费委员会建议的分摊比额。他对头四个问题作出的回答集中谈会费委员会把白俄罗斯和乌克兰错误地当作新会员国对待。如果大会确实拥有这个问题预先假定的权力，那么这种权力将不受他已作出的回答的影响。然而，在他看来，没有这种权力。象A/47/11号文件建议的那样对白俄罗斯和乌克兰采用分摊比额将不符合大会议事规则第160条，即使撇开不谈他关于会费委员会的错误结论的讲话。第五委员会是由主权会员国组成的，当然可以决定在正在审议的事例中不实施第160条规则。然而，那是他作为法律顾问不能建议的一个行动方针。

15. BATIOUK 先生(乌克兰)、BELIAYEV 先生(白俄罗斯)和AL-ARIMI 先生(阿曼)表示感谢法律顾问作出坦率的回答。

16. 主席说，本委员会已结束对议程项目111的审议。

议程项目104：1992-1993两年期方案预算(续)

关于议程项目61(1)的决议草案A/C.1/47/L.18所涉方案预算问题(A/47/7/Add.11; A/C.5/47/50)

17. SPAANS 先生(荷兰)说，咨询委员会已在其报告(A/47/7/Add.11)的第

9 段中提出了建议，没有说明充分的理由。因此，他的代表团不能接受这个建议。它支持秘书长提出的要求，这个要求是完全合理的，确实，如果常规武器登记册要成为有用的手段，这个要求是必要的。

18. STITT 先生 (联合王国) 同意说不能证明咨询委员会的论点是有根据的。在行政和预算问题咨询委员会能提供一个充分的说明以前，本委员会应该推迟审议这个问题。

19. MERIFIELD 先生 (加拿大) 同意应该推迟审议这个问题。他要求制订一条规则，规定在发布文件后过 24 小时再由本委员会审议，以便让各代表团有时间处理往往复杂的情况，并在必要时请求指示。

20. IRUMBA 先生 (乌干达) 说，虽然必须有充分的时间考虑建议，但是制订这样一条规则会延误本委员会的工作。在这种情况下，重要的是咨询委员会主席出席第五委员会的会议。

21. 主席 说，本委员会不能制订一条 24 小时规则，因而时间很紧，但是将作出一切努力为各代表团提供方便。本委员会将在非正式磋商期间推迟审议决议草案 A/C. 1/47/L. 18 所涉方案预算问题。

关于议程项目 68 的决议草案 A/C. 1/47/L. 31/Rev. 1 所涉方案预算问题 (A/47/Add. 11; A/C. 5/47/52)

22. 主席 建议，根据所涉方案预算问题的说明 (A/C. 5/47/52) 和咨询委员会的建议 (A/47/7/Add. 11, 第 3 段和第 4 段)，第五委员会通知大会，如果它通过决议草案 A/C. 1/47/L. 31/Rev. 1, 1992-1993 两年期方案预算的第 37 款或第 41 款下无需增拨经费。

23. 就这样决定。

关于议程项目 63 的决定草案 A/C. 1/47/L. 53 所涉方案预算问题 (A/47/7/Add. 11, A/C. 5/47/63)

24. 主席建议, 根据所涉方案预算问题的说明 (A/C. 5/47/63) 和咨询委员会的建议 (A/47/7/Add. 11, 第 2 段和第 4 段), 第五委员会通知大会, 如果它通过决定草案 A/C. 1/47/L. 53, 1992-1993 两年期方案预算的第 37 款或第 41 款下无需增拨经费。

25. 就这样决定。

26. COHEN 先生 (美利坚合众国) 提请本委员会注意他的代表团在解释其在第一委员会中对于通过决定草案所采取的立场的说明。

关于议程项目 62 (b) 的决议草案 A/C. 1/47/L. 2 所涉方案预算问题 (A/47/7/Add. 11; A/C. 5/47/64)

27. IRUMBA 先生 (乌干达) 在 CHUINKAM 先生 (喀麦隆) 的支持下说, 也许更可取的是, 本委员会同审查联合国机构和附属机构的成员和联合国的工作人员的旅行及有关权利联系起来审议这个问题。然而, 如果本委员想作出决定, 他希望阐明咨询委员会的报告 (A/47/7/Add. 11) 第 16 段中“现阶段”一词的意思是什么。

28. 主席说, 在非正式磋商期间将推迟审议决议草案 A/C. 1/47/L. 2 所涉方案预算问题。

关于议程项目 59 的决议草案 A/C. 1/47/L. 14 所涉方案预算问题 (A/47/7/Add. 11; A/C. 5/47/65)

29. ONWUALIA 先生 (尼日利亚) 建议, 鉴于仅在目前才散发秘书长的报告 (A/C. 5/47/65), 应推迟就这个问题作出决定。

30. 就这样决定。

31. WOOD 先生 (联合王国) 代表欧洲共同体及其成员国发言说, 本委员会已对关于其他主要委员会在若干情况下经表决通过的决议草案的许多所涉方案预算问题说明采取了行动。在大会第四十四届会议上通过大会第 41/213 号决议和实施其预算规定之前, 未来可望在第五委员会中也要求进行表决。那些不能支持一项建议的要旨的会员国因而本来会表示它们不能支持提供相应的经费, 而那些支持一项建议的会员国本来会投赞成票。按照联合国中进行改革和复兴的精神和在历届会议上如此成功地遵循的方法, 欧洲共同体的成员国中没有一个曾要求就已经作出的决定进行表决。然而, 它们想追忆大会第 41/213 号决议和第 42/211 号决议中关于应急基金的使用和业务、包括就重新部署或更改现有活动和就推迟另外的活动时应急基金的使用和业务的规定。严格遵守这些规定对于继续对改革进程抱有信心是至关重要的。12 国保留同审议本届会议行将结束时提交的综合说明联系起来考查重新部署或推迟的各种可能性的权利, 并强调有此必要。

大会第 46/185 号决议的执行情况: (a) 非洲经济发展及计划协会的状况; (b) 加强非洲经济委员会的多国方案编制和业务中心 (A/C. 5/47/53)

32. ACAKPO - SATCHIVI 先生 (本委员会秘书) 宣读了咨询委员会主席对这个问题所作的说明。如秘书长的报告 (A/C. 5/47/53) 第 10 段中所指出的, 在 1991

年，非洲经济发展及计划协会中的 4 个专业人员员额已由联合国通过一笔临时赠款提供经费，大会在第四十六届会议上已决定为 1992 - 1993 两年期提供一笔 85 万美元临时赠款，用于支付这些员额的费用。秘书长的代表已通知咨询委员会，鉴于 1990 年的审查，该协会已改变它的作用，从传统培训转向业务活动，特别是短期培训、研究、咨询业务和咨询服务和建立网络。咨询委员会已注意到该协会为改善其财务状况而作的努力（A/C. 5/47/53，第 15 至 22 段）。咨询委员会还已指出，他打算审查是否需要联合国继续在制订 1994 - 1995 两年期方案预算方面向非洲经济发展及计划协会提供援助（第 23 段）。

33. 关于非洲经济委员会的多国方案编制和业务中心，咨询委员会追述了它在其关于财务报表和审定财务报表的报告和审计委员会的报告中对这个问题发表的意见（A/47/500），特别追述了它的要求：尽快采取必要的纠正措施以解决各种问题，并在拟订 1994 - 1995 两年期方案预算建议时考虑审计委员会的调查结果（第 46 段）。

34. IRUMBA 先生（乌干达）说，本委员会已经作出了明确的决定，赞成加强多国方案编制和业务中心，他认为，不应认为改组进程是不顾那个决定的理由。在这方面，他不知道行政部门是否打算进一步对非洲经济发展及计划协会进行结构调整。

35. DUVAL 先生（方案计划、预算和财政办公室）说，如代理审计官已指出的，打算在一个有限的时期内完成结构调整。秘书长的建议打算限于重新部署员额，虽然很明显，加强多国方案编制和业务中心是一个优先目标，但是在完成非洲经济委员的结构调整之前很难确定可供重新部署的员额。那就是为什么秘书长建议推迟到提出 1994 - 1995 两年期方案预算后再对这个问题作出决定。

36. 主席建议，本委员会向大会建议，注意秘书长的建议。

37. 就这样决定。

38. 副主席扎希德先生（摩洛哥）代行主席职务。

议程项目 120：安全理事会第 687 (1991) 号决议引起的活动经费的筹措：

(a) 联合国伊拉克和科威特观察团 (A/47/637 和 A/47/735)

39. 主席 请注意秘书长关于联合国伊拉克和科威特观察团 (伊科观察团) 的经费筹措的报告 (A/47/637) 和行政和预算问题咨询委员的报告 (A/47/735)。

40. MONAYAIR 先生 (科威特) 因载入 A/47/735 号文件的资料向行政和预算问题咨询委员会主席表示感谢。在这个文件的第 20 段中, 咨询委员会追述它曾请秘书长查明是否可由东道国政府免费或以低于估计数的价格提供汽油、石油和润滑油。关于这一段, 他说, 他的政府在 1992 年 7 月已同意提供数额为 70 万美元的自愿捐助, 占观察团所需的石油和石油产品的全部费用的 50%, 在那个报告中没有提到那笔捐助。他的政府还在其他领域提供了援助, 例如在住房和运输领域。例如, 它自 1991 年以来为租用贮存区一年支付了 260 万美元, 为租用伊科观察团使用的一座别墅一年支付 12.6 万美元, 为租用其他住房一年支付 50.4 万美元。最近, 观察团要求扩大其总部, 这需要延长水管, 费用大约为 1000 万美元。所有这些资料应列入秘书长的报告和行政和预算问题咨询委员会的报告。

41. COHEN 先生 (美利坚合众国) 要求秘书处阐明为什么科威特代表刚才提供的资料没有列入 A/47/637 号文件。

42. HOSANG 先生 (维持和平事务和特派任务部队助理主任) 说, 在草拟这个报告的时候, 外地行动计划处和方案计划、预算和财政办公室都没有接到明白的表示表明已为石油和润滑油支付的实际数额向观察团偿还了款项。关于其他自愿捐助, 他的办公室已向外地行动计划处提出询问, 但是还没有得到更多的信息。如果使用政府提供的房屋, 那自然而然会降低秘书长的报告中提出的支出概算。他的办公室将与科威特常驻代表联系, 要求以书面形式提供有关资料。

43. MONAYAIR 先生 (科威特) 说, 虽然他感谢这番澄清, 但是他不是指偿还款项, 而是指他的政府答应支付汽油和燃料费用的 50% 的承诺。他的代表团希望看到在报告中提到那笔捐助。

44. 主席 建议本委员会尽快就这个议程项目举行非正式磋商。

下午 1 时散会。